

Chinese Podcast Episode #18 (Simplified Characters)

Dialogue #62

A: 那个人是谁?

B: 哪个人? 那里有两个人。

A: 那个男的。

B: Oh, 那是我儿子。

A: 你有两个儿子, 对不对? 他是你的大儿子还是小儿子?

B: 他是大的; 小的现在在日本。

Dialogue #63

A: 你的中文老师是男的还是女的?

B: 我们有两个 (or 位) 老师; 一个 (or 位) 姓白; 一个 (or 位) 姓李。

A: 哪个是男的?

B: 白老师是女的; 李老师是男的。

Dialogue #64

A: 今天晚上有两个电影; 你想看哪个?

B: 是中国电影还是外国电影?

A: 两个都是外国电影。一个是法文的; 一个是日文的。

Dialogue #65

A: 这三个字，你认识几个？

B: 我认识一个。

A: 是吗？你认识哪（一）个？

B: 我认识这（一）个。

A: 这两个呢？

B: （这两个）我都不认识。

A: 这是什么字？

B: 是“大”字。

A: 不对！这是“太”字。这三个字，你都不认识。

Dialogue #66

A: 你觉得学语法难还是写汉字难？

B: 很难说。第八课的语法很容易，可是生词很多，有的很难。

A: 是吗？这（一）课有几个生词？

B: 今天老师教了我们三十个。二十个是难的，十个是容易的。我们明天就得考生词小考。可是老师说，她只考十个难的、五个容易的。

Dialogue #67

A: 你找什么？

B: 我找我的《老人和海》。

A: 这里有两本书, 你来看一下, 哪本是你的。

B: 两本都不是我的。我的《老人和海》是英文的; 那两本都是中文的。

Chinese Podcast Episode #18 (Traditional Characters)

Dialogue #62

A: 那個人是誰?

B: 哪個人? 那裡有兩個人。

A: 那個男的。

B: Oh, 那是我兒子。

A: 你有兩個兒子, 對不對? 他是你的大兒子還是小兒子?

B: 他是大的; 小的現在在日本。

Dialogue #63

A: 你的中文老師是男的還是女的?

B: 我們有兩個 (or 位) 老師; 一個 (or 位) 姓白; 一個 (or 位) 姓李。

A: 哪個是男的?

B: 白老師是女的; 李老師是男的。

Dialogue #64

A: 今天晚上有兩個電影; 你想看哪個?

B: 是中國電影還是外國電影?

A: 兩個都是外國電影。一個是法文的; 一個是日文的。

Dialogue #65

A: 這三個字, 你認識幾個?

B: 我認識一個。

A: 是嗎? 你認識哪(一)個?

B: 我認識這(一)個。

A: 這兩個呢?

B: (這兩個) 我都不認識。

A: 這是什麼字?

B: 是“大”字。

A: 不對! 這是“太”字。這三個字, 你都不認識。

Dialogue #66

A: 你覺得學語法難還是寫漢字難?

B: 很難說。第八課的語法很容易, 可是生詞很多, 有的很難。

A: 是嗎? 這(一)課有幾個生詞?

B: 今天老師教了我們三十個。二十個是難的, 十個是容易的。我們明天就得考生詞小考。可是老師說, 她只考十個難的、五個容易的。

Dialogue #67

A: 你找什麼？

B: 我找我的《老人和海》。

A: 這裡有兩本書，你來看一下，哪本是你的。

B: 兩本都不是我的。我的《老人和海》是英文的；那兩本都是中文的。

Chinese Podcast Episode #18 (English Translations)

Dialogue #62

A: Who is that person?

B: Which person? There are two people over there. Male or female?

A: That man.

B: Oh, that's my son.

A: You have two sons, right? Is he your older son or younger son?

B: He is the older one. The younger one is in Japan now.

Dialogue #63

A: Is your Chinese teacher a man or a woman?

B: We have two teachers; one has the last name Bái; one has the last name Lǐ.

A: Which is a man?

B: Teacher Bai is a women; Teacher Li is a man.

Dialogue #64

A: There are two movies this evening. Which one do you want to see?

B: Are they Chinese movies or foreign movies?

A: Both are foreign movies. One is in French; one is in Japanese.

Dialogue #65

A: Of these three characters, how many do you know?

B: I know one.

A: Is that so? Which one do you know?

B: I know this one.

A: What about these two?

B: I know neither of them.

A: (*Pointing at the character B knows*) What character is this?

B: It is character “dà.”

A: Wrong! This is character “tài.” You know none of these three characters.

Dialogue #66

A: Do you think learning grammar is harder or writing Chinese characters is harder?

B: Hard to say. Grammar in (=of) Lesson 8 is easy, but there are many vocabulary words. Some are hard.

A: Is that so? How many vocabulary words are there in this lesson?

B: Today the teacher taught us 30 words. Twenty are hard ones, and ten are easy ones. We have to (immediately) take a vocabulary quiz tomorrow. But the teacher said that she will only test 10 hard ones and 5 easy ones.

Dialogue #67

A: What are you looking for?

B: I am looking for my “The Old Man and the Sea.”

A: There are two books here. Come and take a look which one is yours.

B: Neither. My “The Old Man and the Sea” is the English version; those two are both the Chinese (translation) version.